

中华人民共和国国家标准

GB/T 10757—2011
代替 GB/T 10757—1989

邮政业术语

Terminology of postal industry

2011-06-16 发布

2011-11-01 实施

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局 发布
中国国家标准化管理委员会



目 次

前言	I
1 范围	1
2 基本概念	1
3 服务组织与用户	1
4 服务设施与用品	2
5 邮件和快件	3
6 服务费用	5
7 服务环节	7
8 服务水平与质量	8
参考文献	10
索引	11

前 言

本标准按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本标准代替 GB/T 10757—1989《邮政通信网术语》。

本标准与 GB/T 10757—1989 相比,主要技术内容变化如下:

- 标准的名称《邮政通信网术语》修改为《邮政业术语》;
- 修改了标准的主要内容和适用范围(见第 1 章);
- 增加了“基本概念”一章(见第 2 章);
- 增加了“服务组织与用户”一章(见第 3 章);
- 增加了“服务设施与用品”一章(见第 4 章);
- 增加了“邮件和快件”一章(见第 5 章);
- 增加了“服务费用”一章(见第 6 章);
- 增加了“服务环节”一章(见第 7 章);
- 增加了“服务水平与质量”一章(见第 8 章);
- 删除了 GB/T 10757—1989 中第 2 章“引用标准”;
- 删除了 GB/T 10757—1989 中第 3 章“邮政机构与设施”;
- 删除了 GB/T 10757—1989 中第 4 章“邮件运递路线”;
- 删除了 GB/T 10757—1989 中第 5 章“其他术语”;
- 修改和调整了标准的编排格式。本标准的条目格式按 GB/T 20001.1—2001《标准编写规则 第 1 部分:术语》的规定。

本标准由中华人民共和国国家邮政局提出。

本标准由全国邮政业标准化技术委员会(SAC/TC 462)归口。

本标准起草单位:石家庄邮电职业技术学院。

本标准主要起草人:陈军须、马记、张慧锋、张利敏、李颖、吴建民、张瑞凤、周晓燕。

本标准所代替标准的历次版本发布情况为:

- GB/T 10757—1989。

邮 政 业 术 语

1 范围

本标准规定了邮政业服务和管理工作中的基本术语及定义。
本标准适用于邮政业服务、管理和信息交流等领域。

2 基本概念

2.1

邮政业 postal industry

邮政行业

为社会提供寄递(2.2)服务以及国家规定的其他服务的行业。

2.2

寄递 posting and delivery

接受用户委托,将信件(5.1.8)、包裹(5.1.11)、印刷品(5.1.9)等物品,通过收寄(7.1)、分拣(7.3)、运输、投递(7.5)等环节,按照封装上的名址递送给特定个人或单位的活动。

2.3

邮政服务 postal service

邮政企业(3.1)提供的邮件(5.1.1)寄递(2.2)服务、邮政汇兑服务以及国家规定的其他服务的统称。

2.4

邮政普遍服务 universal postal service

按照国家规定的业务范围、服务标准和资费标准,为中华人民共和国境内所有用户持续提供的邮政服务(2.3)。

2.5

邮政特殊服务 special postal service

邮政企业(3.1)按照国家规定提供的机要通信、国家规定报刊的发行,以及义务兵平常信函(5.1.8.1)、盲人读物(5.1.10)和革命烈士遗物的免费寄递(2.2)等服务的统称。

2.6

快递服务 express service; courier service

在承诺的时限内快速完成的寄递(2.2)服务。

3 服务组织与用户

3.1

邮政企业 postal enterprise

中国邮政集团公司及其提供邮政服务(2.3)的全资企业和控股企业。

3.2

快递企业 express enterprise

除邮政企业(3.1)以外的提供快递服务(2.6)的企业。

3.3

寄件人 sender

交寄邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)的个人或单位。

3.4

收件人 addressee

邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)名址中指定的接收个人或单位。

3.5

代收人 addressee agent

受收件人(3.4)委托,代其领取邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)的个人或单位。

4 服务设施与用品

4.1

邮政设施 postal facilities

邮政企业(3.1)提供邮政服务(2.3)的设备和场所的统称。

4.2

邮政营业场所 business premises for postal service

邮政企业(3.1)提供邮件(5.1.1)收寄(7.1)及其他相关服务的场所。

4.3

邮件处理场所 mail handling area

邮政企业(3.1)专门用于邮件(5.1.1)分拣(7.3)、封发(7.4)、储存、交换、转运、投递(7.5)等处理活动的场所。

4.4

邮筒(箱) postal pillar box; mailbox

邮政企业(3.1)供用户投寄平常信件(5.1.8)的专用容器。

4.5

信报箱 private mail box

供用户接收信件(5.1.8)、报刊及其他邮件(5.1.1)的箱体。

[GB/T 24295—2009,定义3.1]

4.6

邮政报刊亭 postal newspapers and periodicals kiosk

设在公共场所带有邮政企业(3.1)标识的以零售报刊为主的邮政设施(4.1)。

4.7

村邮站 rural postal service station

设在行政村负责接收、转投邮件(5.1.1)的固定场所。

4.8

邮路 mail route

利用运邮工具或人力,按规定途径、班期运输邮件(5.1.1)的路线。

4.9

快递营业场所 business premises for express service

快递企业(3.2)提供快件(5.2.1)收寄(7.1)及其他相关服务的场所。

4.10

快件处理场所 express handling area

快递企业(3.2)专门用于快件(5.2.1)分拣(7.3)、封发(7.4)、交换、转运、投递(7.5)等处理活动的场所。

4.11

邮件详情单 mail dispatching note

用于记录邮件(5.1.1)原始收寄(7.1)信息及服务约定的单据。

4.12

快递运单 express waybill

快件详情单

用于记录快件(5.2.1)原始收寄(7.1)信息及服务约定的单据。

4.13

邮政编码 postal code

由阿拉伯数字和英文字母按一定规则组成,表示收件人(3.4)或寄件人(3.3)所在通信区域的一组代码。

5 邮件和快件

5.1 邮件

5.1.1

邮件 mail

通过邮政企业(3.1)寄递(2.2)的信件(5.1.8)、包裹(5.1.11)、汇款通知、报刊和其他印刷品(5.1.9)等的统称。

5.1.2

国内邮件 domestic mail

中华人民共和国境内用户互寄的邮件(5.1.1)。

5.1.3

港澳台邮件 mail to/from Hong Kong, Macao and Taiwan

中华人民共和国境内用户与香港特别行政区、澳门特别行政区、台湾地区用户互寄的邮件(5.1.1)。

5.1.4

国际邮件 international mail

中华人民共和国境内用户与其他国家或地区(中国香港特别行政区、中国澳门特别行政区、中国台湾地区除外)用户互寄,以及其他国家或地区间用户互寄但需通过中华人民共和国境内经转的邮件(5.1.1)。

5.1.5

平常邮件 ordinary mail

邮政企业(3.1)在收寄(7.1)时不出具收据,投递(7.5)时不要求收件人(3.4)签收(7.10)的邮件(5.1.1)。

5.1.6

给据邮件 registered mail

邮政企业(3.1)在收寄(7.1)时向寄件人(3.3)出具收据,投递(7.5)时由收件人(3.4)签收(7.10)的邮件(5.1.1)。

5.1.6.1

附回执邮件 mail with advice of delivery

寄件人(3.3)在交寄给据邮件(5.1.6)时,将填好的回执随邮件(5.1.1)一并交寄,邮件(5.1.1)妥投后,由收件人(3.4)在回执上签名或签章,邮政企业(3.1)再将此回执寄递(2.2)给寄件人(3.3)的邮件(5.1.1)。

5.1.7

保价邮件 insured mail

寄件人(3.3)按规定交付保价费(6.1.4),由邮政企业(3.1)对该邮件(5.1.1)的丢失、损毁、内件不符等承担相应赔偿(7.12)责任的邮件(5.1.1)。

5.1.8

信件 letter and postcard

信函(5.1.8.1)和明信片(5.1.8.2)的统称。

5.1.8.1

信函 letter

以套封形式按照名址递送给特定个人或者单位的缄封的信息载体,书籍、报纸、期刊除外。

5.1.8.1.1

义务兵免费信函 postage free letter for compulsory serviceman

现役义务兵由其所在部队集中交寄的私人通信且每件重量不超过 20 g 的国内平常信函(5.1.8.1)。

5.1.8.1.2

邮筒 letter sheet; lettersheet

信封和信纸连在一起,折叠后将各边封合,形成信封形状后交寄的信函(5.1.8.1)。

5.1.8.2

明信片 postcard; postal card

不需缄封的具有通信性质的卡片式信息载体。

5.1.9

印刷品 printed matter; printed papers

用户交寄的除规定按信函(5.1.8.1)寄递(2.2)以外的书籍、报纸、期刊、教材、目录及其他各种印刷的图文资料的统称。

5.1.10

盲人读物 literature for the blind

用户交寄的供盲人所用凸出点痕的书籍、刊物、信函(5.1.8.1)和文件,盲人所用特种纸张除外。

5.1.11

包裹 parcel

按照封装上的名址递送给特定个人或者单位的独立封装的物品,其重量不超过 50 kg,任何一边的尺寸不超过 150 cm,长、宽、高合计不超过 300 cm。

5.2 快件

5.2.1

快件 express item

由快递企业(3.2)依法递送的信件(5.1.8)、包裹(5.1.11)、印刷品(5.1.9)等的统称。

5.2.2

国内快件 domestic express item

中华人民共和国境内用户互寄的快件(5.2.1)。

5.2.3

港澳台快件 express item to/from Hong Kong, Macao and Taiwan

中华人民共和国境内用户与中国香港特别行政区、中国澳门特别行政区、中国台湾地区用户互寄的快件(5.2.1)。

5.2.4

国际快件 international express item

中华人民共和国境内用户与其他国家或地区(中国香港特别行政区、中国澳门特别行政区、中国台湾地区除外)用户互寄,以及其他国家或地区间用户互寄但需通过中华人民共和国境内经转的快件(5.2.1)。

5.2.5

保价快件 insured express item

寄件人(3.3)按规定交付保价费(6.1.4),由快递企业(3.2)对该快件(5.2.1)的丢失、损毁、内件不符等承担相应赔偿(7.12)责任的快件(5.2.1)。

5.3 禁限寄物品

5.3.1

禁寄物品 prohibited articles

按规定不允许寄递(2.2)的物品,如易燃、易爆品等。

5.3.2

限寄物品 restricted articles

按规定允许在限制数量或其他限制条件范围内寄递(2.2)的物品,如卷烟和烟叶等。

6 服务费用

6.1 种类

6.1.1

邮政资费 postage

邮资

邮政企业(3.1)提供邮政服务(2.3)时按规定收取的服务费用。

6.1.2

首重费 charges for initial weight

起重费

对邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)在不超过规定的首个重量范围内按一定价格标准计收的费用。

6.1.3

续重费 charges for additional weight

对邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)超出首重范围的部分按一定价格标准计收的费用。

6.1.4

保价费 insurance fee

寄件人(3.3)在交寄邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)时,申报内件价值,邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)按内件价值的一定比例计收的费用。

6.1.5

挂号费 registration fee

对用户交寄的给据邮件(5.1.6),因增加给据处理手续而按规定计收的费用。

6.2 计费方式

6.2.1

均一资费 uniform postage

根据邮件(5.1.1)种类和重量等级,不计运递里程远近按统一标准收取费用的计费方式。

6.2.2

分区计费 charging by region

将邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)的寄达范围划分为若干区域,对寄往不同区域的邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)按其重量等级实行不同的费用标准的计费方式。

6.3 付费方式

6.3.1

寄件人付费 paid by the sender

寄递(2.2)邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)时,由寄件人(3.3)支付费用的付费方式。

6.3.2

收件人付费 paid by the addressee

寄递(2.2)邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)时,由收件人(3.4)支付费用的付费方式。

6.3.3

第三方付费 paid by the third party

寄递(2.2)邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)时,由收件人(3.4)和寄件人(3.3)以外的第三方支付费用的付费方式。

6.4 邮资凭证

6.4.1

邮资凭证 postage voucher

表明邮资纳付标志的有价票证。包括邮票(6.4.2)、邮资符志(6.4.3)、邮资信封、邮资明信片(5.1.8.2)、邮资邮筒(5.1.8.1.2)、邮资信卡(6.4.4)等。

6.4.2

邮票 stamp

由国家指定机构发行的作为邮资纳付标志的有价票证。

6.4.2.1

普通邮票 regular stamp

面值种类齐全,可多次印刷,供各类邮件(5.1.1)贴用的邮票(6.4.2)。

6.4.2.2

纪念邮票 commemorative stamp

为纪念重大事件或重要人物而专门发行的邮票(6.4.2)。

6.4.2.3

特种邮票 special stamp

为宣传特定事物而专门发行的邮票(6.4.2)。

6.4.3

邮资符志 postal franking impression

由邮资机直接打印在信封表面或打印在签条上粘贴在信封表面,作为资费纳付标志的戳记。

6.4.4

邮资信卡 stamped letter card

对折式、可粘合的印有邮资图案的卡片式信息载体。

7 服务环节

7.1

收寄 acceptance

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)接收寄件人(3.3)交寄邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)的过程。

7.1.1

窗口收寄 collection at the counter

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)在其营业场所内收寄(7.1)邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)的方式。

7.1.2

上门揽收 collection at sender's address

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)上门收寄(7.1)邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)的方式。

7.1.3

一票多件 several mails with one dispatching note or several express items with one waybill

寄件人(3.3)凭一份邮件详情单(4.11)或快递运单(4.12)寄递(2.2)多件邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)给同一收件人(3.4)的寄递(2.2)方式。

7.2

验视 content inspection

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)在收寄(7.1)时查验用户交寄的邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)是否符合禁寄、限寄规定,以及用户在邮件详情单(4.11)或快递运单(4.12)上所填报的内容是否与其交寄的实物相符的过程。

7.3

分拣 sorting

将邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)按寄达地址信息进行分类的过程。

7.4

封发 dispatching

按发运路线将邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)进行封装并交付运输的过程。

7.5

投递 delivery

派送

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)按规定将邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)投交收件人(3.4)或其指定的代收人(3.5)的过程。

7.5.1

按址投递 delivery according to the address

- 邮政企业(3.1)根据收件人(3.4)名址按规定将邮件(5.1.1)投交收件人(3.4)或其指定的代收人(3.5)的投递(7.5)方式。

7.5.2

用户领取 user receiving

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)通知收件人(3.4)到指定地点凭证领取邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)的投递(7.5)方式。

7.6

代理报关 customs declaration agent

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)接受寄件人(3.3)或收件人(3.4)委托,就其收寄(7.1)的国际邮件

(5.1.4)或国际快件(5.2.4),向海关申请办理进出口手续的过程。

7.7

撤回 withdrawal

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)按寄件人(3.3)申请,将已交寄的邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)撤销寄递(2.2)并返还寄件人(3.3)的过程。

7.8

改寄 redirection

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)按寄件人(3.3)申请,将邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)名址变更并寄往新名址的过程。

7.9

退回 return

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)按规定将无法投递(7.5)的邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)返回原址或寄件人(3.3)的过程。

7.10

签收 signing for acceptance

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)将给据邮件(5.1.6)或快件(5.2.1)投交收件人(3.4)时,由收件人(3.4)或代收人(3.5)签名确认收到的过程。

7.11

查询 inquiry

用户向邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)查找、询问已交寄的给据邮件(5.1.6)或快件(5.2.1)处理状态或处理结果的过程。

7.12

赔偿 compensation

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)因邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)发生延误、损毁、丢失及内件不符等,按规定向用户赔付损失的过程。

8 服务水平与质量

8.1

邮政营业场所平均服务面积 average service area of business premises for postal service

邮政营业场所(4.2)服务区域的平均大小。

邮政营业场所平均服务面积(8.1)计算公式如式(1):

$$s_a = s/n \dots\dots\dots(1)$$

式中:

s_a —— 邮政营业场所平均服务面积(8.1),单位为平方千米(km²);

s —— 行政区划内土地总面积,单位为平方千米(km²);

n —— 该行政区划内邮政营业场所(4.2)的数量。

8.2

邮政营业场所平均服务半径 average service radius of business premises for postal service

邮政营业场所(4.2)服务区域边界上的用户到该邮政营业场所(4.2)的平均空间距离。

邮政营业场所平均服务半径(8.2)计算公式如式(2):

$$r_a = \sqrt{\frac{s_a}{\pi}} \dots\dots\dots(2)$$

式中：

r_a —— 邮政营业场所平均服务半径(8.2)，单位为千米(km)；

s_a —— 邮政营业场所平均服务面积(8.1)，单位为平方千米(km²)。

8.3

邮政营业场所平均服务人口 average service population of business premises for postal service

邮政营业场所(4.2)服务范围内的平均居民总人数。

邮政营业场所平均服务人口(8.3)计算公式如式(3)：

$$p_a = p/n \quad \dots\dots\dots(3)$$

式中：

p_a —— 邮政营业场所平均服务人口(8.3)；

p —— 行政区划内居民总人数；

n —— 该行政区划内邮政营业场所(4.2)的数量。

8.4

开筒(箱)频次 frequency of postal pillar box clearance

邮政企业(3.1)在一定时间内固定开启邮筒(箱)(4.4)收取平常信件(5.1.8)的次数。

8.5

投递频次 frequency of delivery

邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)在一定时间内固定投递(7.5)邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)的次数。

8.6

邮件全程时限 time limit from acceptance to delivery

邮政企业(3.1)从收寄(7.1)邮件(5.1.1)到投递(7.5)邮件(5.1.1)的时间间隔，以邮件(5.1.1)上日戳时间计算为准。包裹(5.1.11)等需要投递(7.5)通知单的邮件(5.1.1)，以通知单上日戳时间计算为准。

邮件全程时限(8.6)计算公式如式(4)：

$$t = t_1 - t_2 \quad \dots\dots\dots(4)$$

式中：

t —— 邮件全程时限(8.6)；

t_1 —— 投递(7.5)日戳日期；

t_2 —— 收寄(7.1)日戳日期。

8.7

快递服务时限 time limit from pick-up to first delivery

快件全程时限

快递企业(3.2)从收寄(7.1)快件(5.2.1)到首次投递(7.5)的时间间隔。

8.8

有效申诉 effective complaint

由邮政管理部门按照国家法律法规或标准，确定为邮政企业(3.1)或快递企业(3.2)责任的申诉。

8.9

有效申诉率 effective complaint ratio

在一段时期内，用户有效申诉(8.8)的邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)件数，占同一时期内寄递(2.2)的邮件(5.1.1)或快件(5.2.1)总件数的比率。

参 考 文 献

- [1] GB/T 2260—2007 中华人民共和国行政区划代码
- [2] GB/T 15237.1—2000 术语工作 词汇 第1部分:理论与应用
- [3] GB/T 19100—2003 术语工作 概念体系的建立
- [4] GB/T 20001.1—2001 标准编写规则 第1部分:术语
- [5] GB/T 24295—2009 住宅信报箱
- [6] YZ/T 0005.1—2000 邮政业务词汇 特快专递部分
- [7] YZ/T 0005.2—2001 邮政业务词汇 第1部分:基本概念
- [8] YZ/T 0013—2000 邮资票品和集邮品的分类与编码规则
- [9] YZ/T 0128—2007 快递服务
- [10] YZ/T 0129—2009 邮政普遍服务
- [11] 中国邮政业发展研究报告. 北京,人民出版社,2008.9
- [12] TERMPOST OF UPU,2009
- [13] Post Glossary of USPS,2009

索引

汉语拼音索引

- | | | | |
|------------|---------|--------------|---------|
| A | | J | |
| 按址投递····· | 7.5.1 | 寄递····· | 2.2 |
| | | 寄件人····· | 3.3 |
| B | | 寄件人付费····· | 6.3.1 |
| 包裹····· | 5.1.11 | 纪念邮票····· | 6.4.2.2 |
| 保价费····· | 6.1.4 | 禁寄物品····· | 5.3.1 |
| 保价快件····· | 5.2.5 | 均一资费····· | 6.2.1 |
| 保价邮件····· | 5.1.7 | | |
| | | K | |
| C | | 开筒(箱)频次····· | 8.4 |
| 查询····· | 7.11 | 快递服务····· | 2.6 |
| 撤回····· | 7.7 | 快递服务时限····· | 8.7 |
| 窗口收寄····· | 7.1.1 | 快递企业····· | 3.2 |
| 村邮站····· | 4.7 | 快递营业场所····· | 4.9 |
| | | 快递运单····· | 4.12 |
| D | | 快件····· | 5.2.1 |
| 代理报关····· | 7.6 | 快件处理场所····· | 4.10 |
| 代收人····· | 3.5 | 快件全程时限····· | 8.7 |
| 第三方支付····· | 6.3.3 | 快件详情单····· | 4.12 |
| | | | |
| F | | M | |
| 分拣····· | 7.3 | 盲人读物····· | 5.1.10 |
| 分区计费····· | 6.2.2 | 明信片····· | 5.1.8.2 |
| 封发····· | 7.4 | | |
| 附回执邮件····· | 5.1.6.1 | P | |
| | | 派送····· | 7.5 |
| G | | 赔偿····· | 7.12 |
| 改寄····· | 7.8 | 平常邮件····· | 5.1.5 |
| 港澳台快件····· | 5.2.3 | 普通邮票····· | 6.4.2.1 |
| 港澳台邮件····· | 5.1.3 | | |
| 给据邮件····· | 5.1.6 | Q | |
| 挂号费····· | 6.1.5 | 起重费····· | 6.1.2 |
| 国际快件····· | 5.2.4 | 签收····· | 7.10 |
| 国际邮件····· | 5.1.4 | | |
| 国内快件····· | 5.2.2 | S | |
| 国内邮件····· | 5.1.2 | 上门揽收····· | 7.1.2 |
| | | 收寄····· | 7.1 |

收件人····· 3.4
 收件人付费····· 6.3.2
 首重费····· 6.1.2

T

特种邮票····· 6.4.2.3
 投递····· 7.5
 投递频次····· 8.5
 退回····· 7.9

X

限寄物品····· 5.3.2
 信报箱····· 4.5
 信函····· 5.1.8.1
 信件····· 5.1.8
 续重费····· 6.1.3

Y

验视····· 7.2
 一票多件····· 7.1.3
 义务兵免费信函····· 5.1.8.1.1
 印刷品····· 5.1.9
 用户领取····· 7.5.2
 邮筒····· 5.1.8.1.2
 邮件····· 5.1.1
 邮件处理场所····· 4.3

邮件全程时限····· 8.6
 邮件详情单····· 4.11
 邮路····· 4.8
 邮票····· 6.4.2
 邮筒(箱)····· 4.4
 有效申诉····· 8.8
 有效申诉率····· 8.9
 邮政报刊亭····· 4.6
 邮政编码····· 4.13
 邮政服务····· 2.3
 邮政行业····· 2.1
 邮政普遍服务····· 2.4
 邮政企业····· 3.1
 邮政设施····· 4.1
 邮政特殊服务····· 2.5
 邮政业····· 2.1
 邮政营业场所····· 4.2
 邮政营业场所平均服务半径····· 8.2
 邮政营业场所平均服务面积····· 8.1
 邮政营业场所平均服务人口····· 8.3
 邮政资费····· 6.1.1
 邮资····· 6.1.1
 邮资符志····· 6.4.3
 邮资凭证····· 6.4.1
 邮资信卡····· 6.4.4

英文对应词索引

A

acceptance	7.1
addressee	3.4
addressee agent	3.5
average service area of business premises for postal service	8.1
average service population of business premises for postal service	8.3
average service radius of business premises for postal service	8.2

B

business premises for express service	4.9
business premises for postal service	4.2

C

charges for additional weight	6.1.3
charges for initial weight	6.1.2
charging by region	6.2.2
collection at sender's address	7.1.2
collection at the counter	7.1.1
commemorative stamp	6.4.2.2
compensation	7.12
content inspection	7.2
courier service	2.6
customs declaration agent	7.6

D

delivery	7.5
delivery according to the address	7.5.1
dispatching	7.4
domestic express item	5.2.2
domestic mail	5.1.2

E

effective complaint	8.8
effective complaint ratio	8.9
express enterprise	3.2
express handling area	4.10
express item	5.2.1
express item to/from Hong Kong, Macao and Taiwan	5.2.3
express service	2.6
express waybill	4.12

F

frequency of delivery 8.5
frequency of postal pillar box clearance 8.4

I

inquiry 7.11
insurance fee 6.1.4
insured express item 5.2.5
insured mail 5.1.7
international express item 5.2.4
international mail 5.1.4

L

letter 5.1.8.1
letter and postcard 5.1.8
letter sheet 5.1.8.1.2
lettersheet 5.1.8.1.2
literature for the blind 5.1.10

M

mail 5.1.1
mail dispatching note 4.11
mail handling area 4.3
mail route 4.8
mail to/from Hong Kong, Macao and Taiwan 5.1.3
mail with advice of delivery 5.1.6.1
mailbox 4.4

O

ordinary mail 5.1.5

P

paid by the addressee 6.3.2
paid by the sender 6.3.1
paid by the third party 6.3.3
parcel 5.1.11
postage 6.1.1
postage free letter for compulsory serviceman 5.1.8.1.1
postage voucher 6.4.1
postal card 5.1.8.2
postal code 4.13
postal enterprise 3.1

postal facilities	4. 1
postal franking impression	6. 4. 3
postal industry	2. 1
postal newspapers and periodicals kiosk	4. 6
postal pillar box	4. 4
postal service	2. 3
postcard	5. 1. 8. 2
posting and delivery	2. 2
printed matter	5. 1. 9
printed papers	5. 1. 9
private mail box	4. 5
prohibited articles	5. 3. 1

R

redirection	7. 8
registered mail	5. 1. 6
registration fee	6. 1. 5
regular stamp	6. 4. 2. 1
restricted articles	5. 3. 2
return	7. 9
rural postal service station	4. 7

S

sender	3. 3
several mails with one dispatching note or several express items with one waybill	7. 1. 3
signing for acceptance	7. 10
sorting	7. 3
special postal service	2. 5
special stamp	6. 4. 2. 3
stamp	6. 4. 2
stamped letter card	6. 4. 4

T

time limit from acceptance to delivery	8. 6
time limit from pick-up to first delivery	8. 7

U

uniform postage	6. 2. 1
universal postal service	2. 4
user receiving	7. 5. 2

W

withdrawal	7. 7
------------------	------

中 华 人 民 共 和 国
国 家 标 准
邮 政 业 术 语
GB/T 10757—2011

*

中国标准出版社出版发行
北京复兴门外三里河北街16号
邮政编码:100045

网址 www.spc.net.cn

电话:68523946 68517548

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷
各地新华书店经销

*

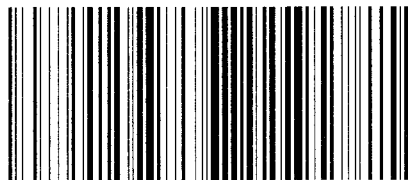
开本 880×1230 1/16 印张 1.25 字数 33 千字
2011年8月第一版 2011年8月第一次印刷

*

书号: 155066·1-43436 定价 21.00 元

如有印装差错 由本社发行中心调换
版权专有 侵权必究

举报电话:(010)68533533



GB/T 10757-2011